

Божественная Литургия 11 июля 2021 г. Евангелие от Матфея, 6:22-33 (зачало 18)

- 6.22** Свѣтилникъ тѣлу естъ око. Аще ўбо бѹдетъ око **6.22** Светильник для тела есть око. Итак, если око твое твое просто, все тѣло твое свѣтло бѹдетъ: будет чисто, то все тело твое будет светло;
- 6.23** аще ли око твое лукаво бѹдетъ, все тѣло твое тѣмно **6.23** если же око твое будет худо, то все тело твое будет темно. Итак, если свет, который в тебе, тьма, то какова же тьма?
- 6.24** Никтоже можетъ двѣма господинома работати: либо единого возлюбить, а другаго возненавидитъ: или **6.24** Никто не может служить двум господам: ибо или одного будет ненавидеть, а другого любить; или единого держитъся, о друзѣмъ же нерадѣти начнетъ. Не можете Богу работати и мамонѣ. **6.24** Никто не может служить Богу и маммоне*. // *Богатству.
- 6.25** Сего ради глаголю вамъ: не печѣйтесь душою вашею, **6.25** Посему говорю вам: не заботьтесь для души вашей, что вам есть и что пить, ни для тела вашего, во что одѣться. Душа не больше ли пищи, и тело одѣжды?
- 6.26** Возрите на птицы небесныя, яко не сѣютъ, ни жнутъ, ни собираютъ въ житницы, и Отець вашъ небесный питаетъ ихъ. Не вы ли паче лучши ихъ естѣ? **6.26** Взгляните на птиц небесных: они ни сеют, ни жнут, ни собирают в житницы; и Отец ваш Небесный питает их. Вы не гораздо ли лучше их?
- 6.27** Кто же от васъ пекѣйся можетъ приложити вѣзрасту своему лѣкоть единый? **6.27** Да и кто из вас, заботясь, может прибавить себе росту хотя на один локоть?
- 6.28** И о одѣжди что печѣтѣся? Смотрите кринь сѣльных, како растутъ: не труждаются, ни прядутъ; **6.28** И об одежде что заботитесь? Посмотрите на полевые лилии, как они растут: ни трудятся, ни прядут;
- 6.29** глаголю же вамъ, яко ни соломонъ во всей славъ своей одѣчеся, яко единый от сихъ: **6.29** но говорю вам, что и Соломон во всей славе своей не одевался так, как всякая из них;
- 6.30** аще же сѣбно сѣльное, днесь сѹще и ўтрѣ въ пѣчь вметѣемо, Богъ тако одѣваетъ, не много ли паче васъ, маловѣри? **6.30** если же траву полевую, которая сегодня есть, а завтра будет брошена в печь, Бог так одевает, кольми паче вас, маловеры!
- 6.31** Не печѣтѣся ўбо, глаголюще: что ямы, или что пѣмь, или чимъ одѣждемся? **6.31** Итак не заботьтесь и не говорите: что нам есть? или что пить? или во что одѣться?
- 6.32** Всѣхъ бо сихъ языцы ищутъ: вѣсть бо Отець вашъ небесный, яко трѣбуете сихъ всѣхъ. **6.32** потому что всего этого ищут язычники, и потому что Отец ваш Небесный знает, что вы имеете нужду во всем этом.
- 6.33** Ищите же прѣжде царствѣя Божѣя и правды его, и сѣя вся приложатся вамъ. **6.33** Ищите же прежде Царства Божия и правды Его, и это все приложится вам.

Ищите же прѣжде црѣтвѣя бжѣя и правды егво

«Удалив от нас всякую мысль об излишних заботах, Христос упомянул и о небесах; Он для того и пришел, чтобы разрушить древнее, и призвать нас к лучшему отечеству; потому Он все делает, чтобы удалить нас от излишеств и от пристрастия к земным вещам. Для того и о язычниках упомянул, сказав, что сих ищут языцы, которые весь труд свой ограничивают настоящею жизнью, которые нимало не рассуждают о будущности и не думают о небесах. А для вас должно быть не это важно, но другое. Мы не для того ведь сотворены, чтобы есть, пить и одеваться, но чтобы угодить Богу и получить будущие блага. Итак, усиленно и заботиться и молиться о земном не должно. Потому Спаситель и сказал: ищите царствия небеснаго, и сѣя вся приложатся вам. **И не сказал: даны будут, но - приложатся**, чтобы ты знал, что настоящие блага ничего не значат в сравнении с величием будущих. Потому-то Он и не повелевает просить настоящих благ, но просить иных благ, и надеяться, что и те присоединятся к этим. Итак, **ищи благ будущих - и получишь настоящие**; не ищи видимых - и непременно получишь их. Да и неприлично тебе приступать ко Владыке с молитвою о таковых благах. Будучи обязан прилагать все тщание и всю заботу свою о неизреченных благах, ты крайне бесчестишь себя, когда изнуряешь себя заботливыми помыслами о благах скоропреходящих. Но как же, - скажешь ты, - разве Христос не повелел просить хлеба? Но Он присовокупил: *насущнаго*, и опять к этому прибавил: *днесь*.»

святитель Иоанн Златоуст

толкования Святых Отцов и учителей Церкви на сайте: bogoslav-kubansobor.ru